

ZMLUVA O ZRIADENÍ VECNÉHO BREMENA

uzatvorená podľa ustanovenia § 151 n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník

(ďalej len „Zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

28 88 1044 16 00

1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava 1
zastúpené: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
Číslo účtu (IBAN): SK58 7500 0000 0000 2582 8453
BIC-SWIFT: CEKOSKBX
Variabilný symbol: 2888104416
IČO: 603 481
DIČ: 2020372596
IČ DPH: nie je platcom DPH

(ďalej len „Povinný“)

a

2. Twin City II a. s.

Sídlo: Malý trh 2/A, 811 08 Bratislava
Zastúpená: Richard Šafárik - predseda predstavenstva
Jozef Bereczki - člen predstavenstva
IČO: 47 241 501
DIČ:
IČ DPH:

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo:

(ďalej len „Oprávnený“)

(Oprávnený a Povinný ďalej spoločne len „Zmluvné strany“, jednotlivo „Zmluvná strana“)

ČLÁNOK 1.

ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 1.1 Povinný z vecného bremena je vlastníkom nehnuteľnosti – pozemku parcely registra „C“ katastra nehnuteľností v katastrálnom území Staré Mesto, okres Bratislava I, obec BA-m.č. Staré Mesto a to:
- parcely č. 21788/1 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere vo výmere 4038 m², zapísanej na liste vlastníctva č. 8925 evidovanom na Okresnom úrade Bratislava, katastrálny odbor.
- (ďalej len „**Pozemok**“)

ČLÁNOK 2.

PREDMET ZMLUVY

- 2.1 Na základe tejto Zmluvy Povinný zriaďuje v prospech Oprávneného vecné bremeno in rem spočívajúce v obmedzení Povinného a každého ďalšieho vlastníka Pozemku umožniť a strpieť:
- (a) právo zriadiť na Pozemku stavbu – Polyfunkčná stavba Twin City:
- SO A2.400 prípojka kanalizácie, a
 - SO A2.500 prípojka vodovodu
- (ďalej len „**prípojka**“);
- (b) právo užívať, prevádzkovať, zabezpečovať údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy prípojky, ako aj jej odstránenie na Pozemku;
- (c) právo na vstup, prechod pešo a vstup, prejazd dopravnými prostriedkami cez Pozemok;
- v prospech vlastníka nehnuteľností pozemkov registra C KN parcelné číslo 9095/3 o výmere 5700 m², zastavané plochy a nádvoria, parcelné číslo 9095/19 o výmere 167 m², zastavané plochy a nádvoria a stavby so súpisným číslom 7773 na parcele č. 9095/3, Polyfunkčná stavba Twin City, objekt A2 evidované na liste vlastníctva číslo 9742, katastrálne územie: Staré Mesto.
- (ďalej len „**Vecné bremeno**“).
- 2.2 Vecné bremeno uvedené v Článku 2., odsek 2.1 písm. (a) a vecné bremeno uvedené v Článku 2., odsek 2.1 písm. (b) sa zriaďuje pre SO A2. 400 prípojka kanalizácie v rozsahu časti zaťaženého Pozemku vyznačenej v Geometrickom pláne na zameranie vecného bremena č. 154/2016, vyhotoveného dňa 11.11.2016 vyhotoviteľom Geovis s.r.o., so sídlom Čalovská 20, 821 05 Bratislava, IČO: 36 810 851 (ďalej len „**geometrický plán 1**“) a pre SO A2. 500 prípojka vodovodu v rozsahu časti zaťaženého Pozemku vyznačenej v Geometrickom pláne na zameranie vecného bremena č. 153/2016, vyhotoveného dňa 11.11.2016 vyhotoviteľom Geovis s.r.o., so sídlom Čalovská 20, 821 05 Bratislava, IČO: 36 810 851 (ďalej len „**geometrický plán 2**“). Geometrický plán 1 tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou. Geometrický plán 2 tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou.
- 2.3 Vecné bremeno uvedené v Článku 2., odsek 2.1 písm. (c) sa vzťahuje na zaťažený Pozemok v celosti.
- 2.4 Vecné bremeno sa zriaďuje na neobmedzenú dobu.
- 2.5 Práva zodpovedajúce Vecnému bremenu uvedené v odseku 2.1., písm. (a), (b) a (c) tohto článku sa zriaďujú *in rem* a patria vždy vlastníkovi nehnuteľností: pozemku parcelné číslo 9095/3 o výmere 5700 m², Zastavané plochy a nádvoria, parcela registra „C“; pozemku parcelné číslo 9095/19 o výmere 167 m², Zastavané plochy a nádvoria, parcela registra „C“ a stavby so súpisným číslom 7773 vystavanej na parcele č. 9095/3, Polyfunkčná stavba Twin City, objekt A2 v Okrese Bratislava I, Obec BA-m.č. STARÉ MESTO, k.ú. Staré Mesto v čase podpisu tejto Zmluvy evidovaných na liste vlastníctva číslo 9742 Okresného úradu Bratislava, katastrálny odbor. Oprávnený týmto prijíma práva zodpovedajúce Vecnému bremenu zriadenému v tomto článku, a to v rozsahu a za podmienok ustanovených v Zmluve, a zaväzuje

sa ich vykonávať v súlade s touto Zmluvou.

- 2.6 Vecné bremeno sa zriaďuje odplatne. Zmluvné strany sa dohodli, že Oprávnený uhradí Povinnému odplatu za zriadenie každého vecného bremena podľa tejto Zmluvy vo výške:
1 EUR bez DPH, t.j. výška celkovej odplaty predstavuje **2 EUR bez DPH** (ďalej len „odplata“).
- 2.7 Oprávnený uhradí odplatu na účet Povinného uvedený v záhlaví Zmluvy, a to v lehote najneskôr do 30 dní od podpisu tejto Zmluvy poslednou zo zmluvných strán.
- 2.8 V prípade oneskorenia sa s plnením odplaty podľa predchádzajúceho bodu tejto zmluvy je Oprávnený Povinný zaplatiť Povinnému úrok z omeškania v zmysle platných právnych predpisov.
- 2.9 Povinný má právo odstúpiť od tejto Zmluvy na základe písomného odstúpenia doručeného Povinnému, ak Oprávnený nezaplatí odplatu podľa tohto článku Zmluvy v lehote splatnosti, napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu Povinného s poskytnutím dodatočnej lehoty na plnenie v trvaní najmenej desať (10) dní. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že právne účinky odstúpenia od tejto Zmluvy nastanú okamihom, kedy je prejav vôle oprávnenej strany odstúpiť od tejto Zmluvy doručený druhej Zmluvnej strane.

ČLÁNOK 3.

PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 3.1 Povinný vyhlasuje, že súhlasí so zriadením Vecného bremena a zaväzuje sa za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a ustanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi strpieť výkon práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu a umožniť ich nerušený a neobmedzený výkon a zaväzuje sa poskytnúť Oprávnenému všetku súčinnosť nevyhnutne potrebnú v súvislosti s uzavretím a plnením tejto Zmluvy.
- 3.2 Povinný sa zároveň zaväzuje, že v rozsahu a za podmienok dohodnutých touto Zmluvou a ustanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi umožní výkon práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu Oprávneného, jeho právnym nástupcom, ako aj tretím osobám povereným Oprávneným na činnosti, ktoré budú priamo a/alebo nepriamo vo vzťahu k výkonu práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu.
- 3.3 Povinný uzatvorením tejto Zmluvy preberá na seba záväzok pre prípad prevodu Pozemku, alebo jeho časti na tretiu osobu, že túto osobu oboznámi s obsahom Vecného bremena a prostredníctvom vyhlásenia v texte zmluvy na základe ktorej dôjde k takémuto prevodu na tretiu osobu zabezpečí, aby nadobúdateľ Pozemku, alebo jeho časti prebral na seba všetky povinnosti vyplývajúce povinnej osobe z tejto Zmluvy.
- 3.4 Oprávnený sa zaväzuje na vlastné náklady, bez zbytočného odkladu odstrániť následky (vykonať opravy), ktoré vznikli pri výkone práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu na Pozemku a ktoré majú vplyv na obmedzenie jeho užívania nad rámec obsahu Vecného bremena. Zmluvné strany sa dohodli, že týmto bodom 3.4. Zmluvy sa v celom rozsahu nahrádza ustanovenie § 151n, ods. 3 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
- 3.5 Povinný sa zaväzuje užívať Pozemok tak, aby nedošlo k ohrozeniu a ani k poškodeniu prípojky, pričom je povinný uskutočnenie akýchkoľvek prác a činností na Pozemku, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie prípojky vopred najmenej päť (5) pracovných dní písomne oznámiť Oprávnenému. Povinný sa zároveň zaväzuje bez zbytočného odkladu písomne oznámiť Oprávnenému začatie akéhokoľvek správneho, alebo iného konania, ktoré môže mať vplyv na výkon práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu.
- 3.6 Povinný berie na vedomie, že sa k prípojke môže na základe príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov viazať ochranné pásmo.

ČLÁNOK 4.

NADOBUDNUTIE PRÁVA ZODPOVEDAJÚCEHO VECNÉMU BREMENU

- 4.1 Oprávnený nadobudne práva zodpovedajúce Vecnému bremenu dňom právoplatnosti rozhodnutia príslušného Okresného úradu, katastrálneho odboru o povolení vkladu Vecného bremena do katastra nehnuteľností.
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že Oprávnený podá návrh na vklad Vecného bremena do katastra nehnuteľností na základe tejto Zmluvy bez zbytočného odkladu po jej podpísaní Zmluvnými stranami. Správny poplatok za vklad Vecného bremena do katastra nehnuteľností zaplatí Oprávnený.
- 4.3 Pokiaľ bude pre platnosť a/alebo účinnosť tejto Zmluvy alebo niektorého z ustanovení tejto Zmluvy potrebné túto Zmluvu doplniť alebo zmeniť, najmä z dôvodu výzvy príslušného Okresného úradu, katastrálneho odboru, alebo z dôvodu zamietnutia návrhu na zápis Vecného bremena do katastra nehnuteľností, Povinný sa zaväzuje bez zbytočného odkladu, najneskôr však do troch (3) pracovných dní od doručenia žiadosti Oprávneného, poskytnúť Oprávnenému potrebnú súčinnosť a spolupôsobenie najmä podpísaním dodatku k Zmluve alebo novej zmluvy v znení, aby bol zabezpečený zápis Vecného bremena do katastra nehnuteľností a doručiť takúto listinu na adresu Oprávneného.
- 4.4 Ak z tejto Zmluvy nevyplýva inak, bez predchádzajúceho písomného súhlasu Oprávneného vlastník Pozemku nezriadi, či už priamo alebo nepriamo a bez ohľadu na právny titul zriadenia alebo vzniku, akékoľvek právo (vrátane budúceho alebo podmieneného práva) tretej osoby k Pozemku, ktoré by znemožnilo alebo podstatným spôsobom obmedzilo alebo mohlo znemožniť alebo podstatným spôsobom obmedziť výkon práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu zriadenému v tomto článku v súlade s touto Zmluvou.

ČLÁNOK 5.

OZNAMOVANIE

- 5.1 Ak v Zmluve nie je ustanovené inak, písomné oznámenie, iné písomnosti a ostatná písomná komunikácia Zmluvných strán podľa tejto Zmluvy, alebo v súvislosti s ňou sa považuje za platne a účinne doručenú:
 - (a) v prípade osobného doručenia momentom prevzatia (s písomným potvrdením prevzatia adresátom), inak dňom odmietnutia prevzatia zásielky adresátom, a
 - (b) v prípade doručenia prostredníctvom kuriéra alebo pošty momentom doručenia (s písomným potvrdením prevzatia adresátom), inak dňom odmietnutia prevzatia zásielky adresátom alebo dňom vrátenia nedoručenej zásielky jej odosielateľovi bez ohľadu na dôvod, pre ktorý sa nepodarilo zásielku adresátovi doručiť.
- 5.2 Zmluvná strana môže oznámiť ostatným Zmluvným stranám inú adresu na doručovanie písomností, než je jej adresa sídla uvedená v záhlaví tejto Zmluvy, resp. adresa sídla/miesta podnikania zapísaná v príslušnom registri (najmä obchodný register, živnostenský register), a to doručením oznámenia takejto zmeny adresy ostatným Zmluvným stranám v písomnej forme spôsobom vyžadovaným v zmysle tohto článku Zmluvy.

ČLÁNOK 6.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 6.1 Zmluvné strany prehlasujú, že sú v celom rozsahu oprávnené uzatvoriť túto Zmluvu a Povinný osobitne vyhlasuje, že je oprávnený zriadiť Vecné bremeno v rozsahu ako je uvedený v tejto Zmluve.
- 6.2 Každá zmena, doplnenie tejto Zmluvy vyžaduje k nadobudnutiu platnosti písomnú formu podpísanú oprávnenými zástupcami Zmluvných strán.
- 6.3 Zmluvné strany sa zaväzujú do vzniku Vecného bremena zdržať akéhokoľvek úkonu, ktorý by

bol v rozpore s účelom mieneným touto Zmluvou.

- 6.4 Otázky výslovne neupravené touto Zmluvou sa riadia právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
- 6.5 Ak sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy celkom alebo sčasti neplatným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť zostávajúcej časti Zmluvy. V takomto prípade, ako aj v prípade neplatnosti celej Zmluvy sa Zmluvné strany zaväzujú nahradiť neplatné ustanovenia novými ustanoveniami, ktoré v čo najväčšej miere zodpovedajú účelu sledovanému neplatnými ustanoveniami.
- 6.6 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu všetkými zmluvnými stranami. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle budúceho povinného.
- 6.7 Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých tri rovnopisy obdrží Povinný, jeden rovnopis obdrží Oprávnený a dve vyhotovenia sú určené pre potreby príslušného katastrálneho konania.
- 6.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva je pre nich záväzná dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami. Práva zodpovedajúce vecným bremenám vznikajú dňom právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností. Zmluvné strany sa zaväzujú, že do dňa zápisu Zmluvy do katastra nehnuteľností sa zdržia akýchkoľvek úkonov, ktoré by boli v rozpore s účelom tejto Zmluvy, alebo by mohli byť prekážkou pre zápis tejto Zmluvy do katastra nehnuteľností.
- 6.9 Zmluvné strany uzatvorili túto Zmluvu na základe slobodnej, vážnej a určitej vôle Zmluvných strán, nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju Zmluvné strany podpisujú.

Povinný

Oprávnený

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Twin City II a. s.

Miesto:

Miesto: Bratislava

Dátum: 24. 05. 2017

Dátum: 21.4. 2017

JUDr. Ivo Nesrovnal

Richard Šafárik - predseda predstavenstva

Primátor hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

Twin City II a. s.

Miesto: Bratislava

Dátum: 21.4. 2017

Jozef Bereczki - člen predstavenstva

Príloha: Geometrický plán 1 č. 154/2016

Geometrický plán 2 č. 153/2016

VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav					Zmeny					Nový stav						
Číslo			Výmera		Druh	Diel	k parcele m2 číslo	od parcely m2 číslo		Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku kód	Vlastník (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo)		
vl.	parcely										ha	m2				
V	PK	KN	ha	m2	pozemku							ha	m2			
Stav právny je totožný s registrom C KN: vyčíslenie rozsahu vecného bremena																
25		21788/1		4038	zast.pl.	1				21788/1	8	21788/1		4038	zast.pl. 22	Hlavné mesto SR Bratislava

Legenda: kód spôsobu využívania:

22 Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba -- cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti

Poznámka: Zriaďuje sa vecné bremeno na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí (vodovod) a práva vstupu za účelom opravy a údržby inžinierskej siete cez parc. 21788/1, vo vyznačenom rozsahu v prospech Twin City II a.s., Karadžičova 12, Bratislava, IČO : 47 241 501.

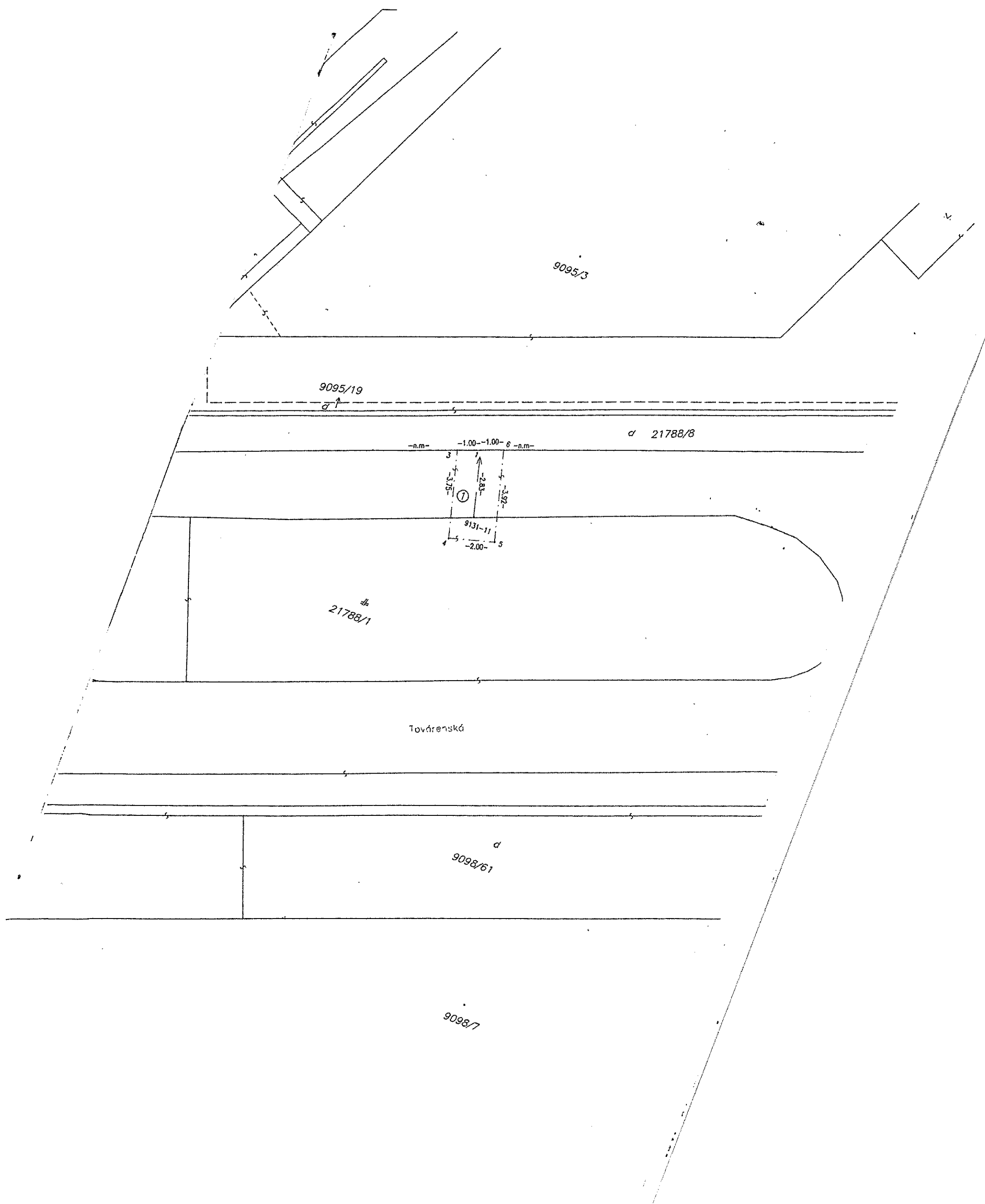
Spoplatnené v zmysle zákona č. 145/1995 Z.z.

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností.

Geovis s.r.o. Čalovská 20 821 05 Bratislava IČO: 36 810 851 č.t. 0905 851354 info@geovis.sk		Kraj: Bratislavský Kat. územie: Staré Mesto	Okres: Bratislava I Číslo plánu: 153/2016	Obec: Bratislava - Staré Mesto Mapový list č.: Bratislava 9-0/24
Vyhotovil:		Autorizačne overil:		Úradne overil: Monika Vlčková Meno:
Dňa: 11.11.2016 Nové hranice boli v prírode označené neboli stabilizované Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č.: 9208 Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii	Meno: Marta Sojčáková Dňa: 11.11.2016 Náležitosti a presnosť zodpovedá predpisom	Meno: J. Milica Vašková Dňa: 11.11.2016	Meno: 28. NOV. 2016 Číslo: 2540/16 Úradne overené podľa zákona NR SR č.215/1995 Z.z. o úradnej verejnej listine	

GEOMETRICKÝ PLÁN

na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí (vodovod) na p.č. 21788/1.



VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav					Zmeny					Nový stav					
čl.	Číslo		Výmera		Druh pozemku	Diel	k parcele číslo	m2	od parcele číslo	m2	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku kód	Vlastník (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo)
	parcely											ha	m2		
	PK	KN	ha	m2											
					Stav právny je totožný s registrom C KN: vyčíslenie rozsahu vecného bremena										
25		21788/1		4038	zast.pl.	1			21788/1	20	21788/1		4038	zast.pl. 22	Hlavné mesto SR Bratislava

Čenda: kód spôsobu využívania:

22 Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba – cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti

Známka: Zriaďuje sa vecné bremeno na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí (kanalizácia) a práva vstupu za účelom opravy a údržby inžinierskej siete cez parc. č. 21788/1 vo vyznačenom rozsahu v prospech Twin City II a.s., Karadžičova 12, Bratislava, IČO: 47 241 501.

Spoplatnené v zmysle zákona č. 145/1995 Z.z.

Geometrický plán je základom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností.

Geovis s.r.o. Čalovská 20 821 05 Bratislava IČO: 36 810 851 č.t. 0905 851354 info@geovis.sk		Kraj:	Bratislavský	Okres:	Bratislava I	Obec:	Bratislava - Staré Mesto	
		Kat. územie:	Staré Mesto	Číslo plánu:	154/2016	Mapový list č.:	Bratislava 9-0/24, 8-0/13	
		GEOMETRICKÝ PLÁN						na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí (kanalizácia) na p.č. 21788/1.
Vyhotožil:		Autorizačne overil:			Úradne overil:			
Dňa:	Meno:	Dňa:	Meno:	Dňa:	Číslo:			
11.11.2016	Marta Sojčáková	11.11.2016	Milica Vašková	24 NOV. 2016	2524/16			
Nové hranice boli v prírode označené neboli stabilizované		Náležitostami z predpisu			Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č.215/1995 Z.z. o geod			
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č.:								
9209								
Úradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii								

